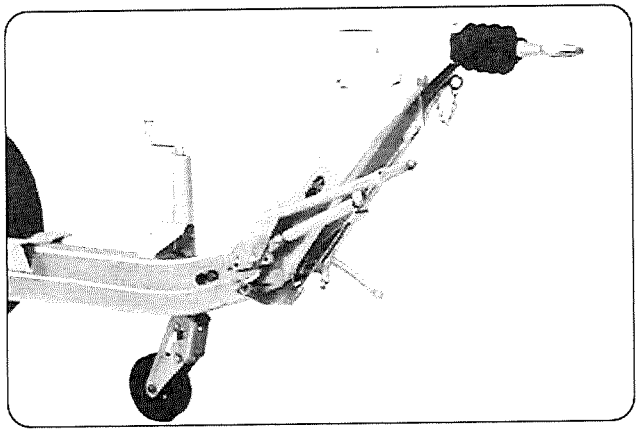
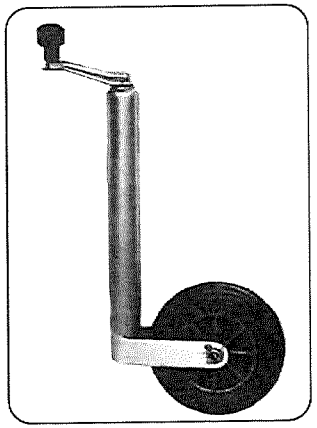
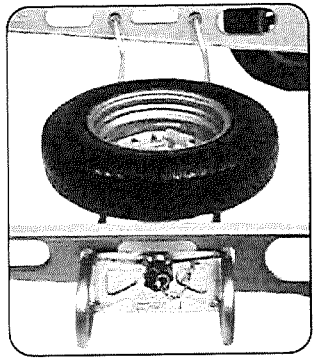
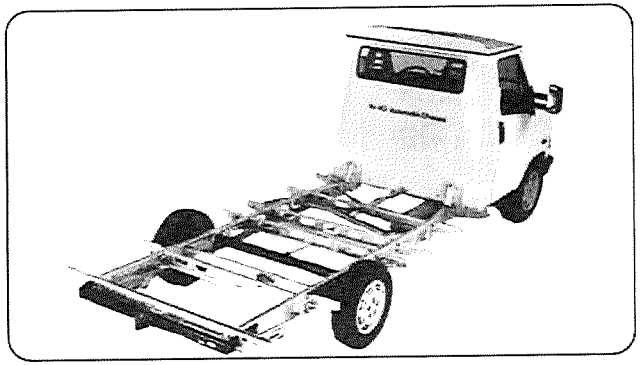
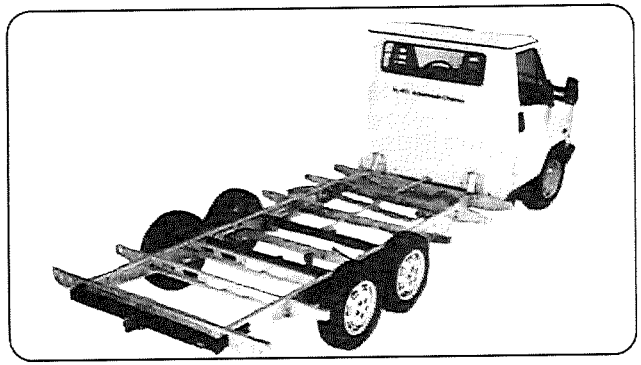
AL-KO
Fahrzeugtechnik







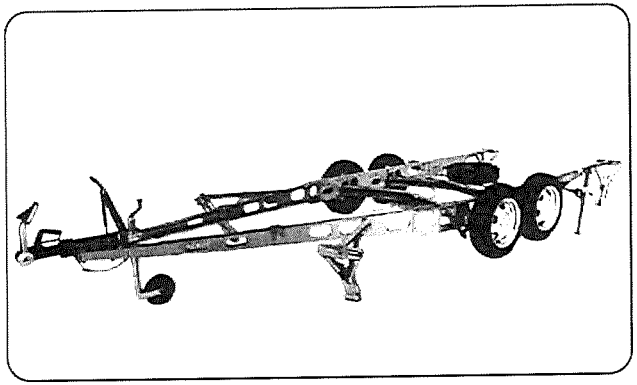


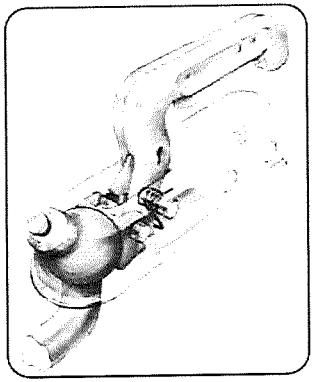


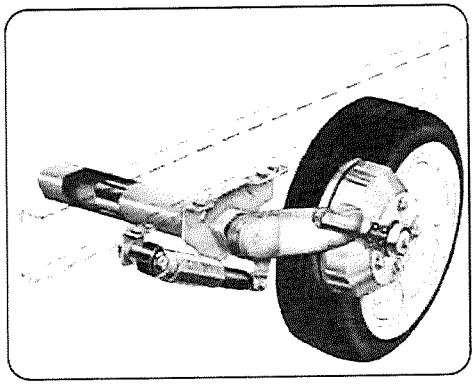
Kupón
Podle potřeby si vyžádejte seznam servisních stanic.
Obj. č. 375 912

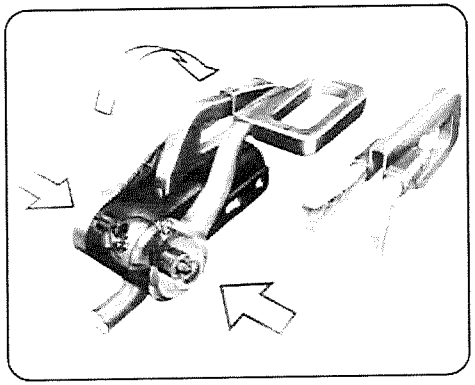
Alois Kober GmbH
Postfach 61, D-89359 Kötz
Tel. 08221/97-1, Fax
08221/97-390

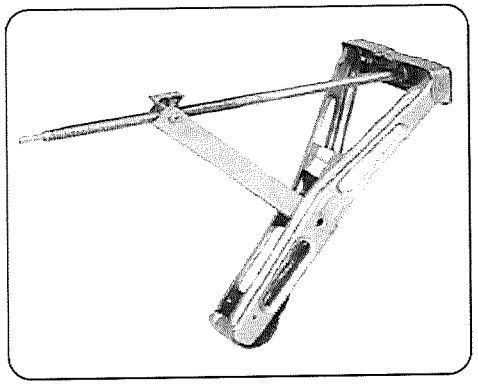
AL-KO
Fahrzeugtechnik

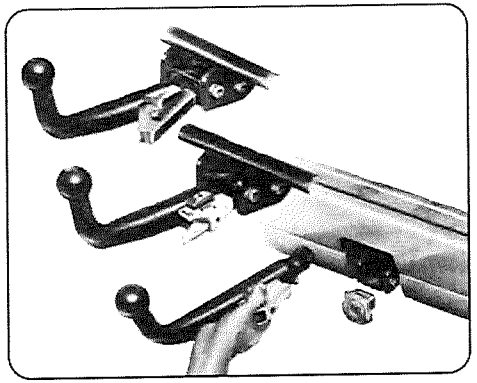












„AL-KO safety"
AKS 2000

605 987
AL-KO safety

„AL-KO Safety" AKS 2000
Výrobce: AL-KO Kober GmbH, Kötz
Telefon (08221) 971, ...

Hersteller · Manufacturer · Fabric
AL-KO Kober GmbH, Maschinent
Telefon (08221) 971, Telefax (08221) 97390

(GB)

Obsah

1. Obsah
2. Úvod
3. Technické pokyny
4. Pokyny k montáži
5. Pokyny k obsluze
6. Údržba
7. Záruka / odpovědnost

2. Úvod

Vážený zákazníku,

připravili jsme pro Vás tento návod k montáži a používání zařízení proti krádeži AL-KO Safety. Před uvedením do provozu si návod pečlivě přečtěte a seznamte se s technickými detaily.

Naše výrobky jsou během výroby průběžně kontrolovány. Pro zachování správné funkce a záruky používejte pouze originální díly AL-KO. Za díly jiných výrobců nenese společnost AL-KO odpovědnost.

Výrobce si vyhrazuje právo na technické změny bez předchozího upozornění. Při poptávce nebo objednávce náhradních dílů vždy uvádějte přesné označení výrobku a číslo dílu.

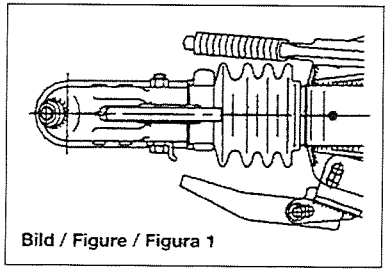


Bild / Figure / Figura 1

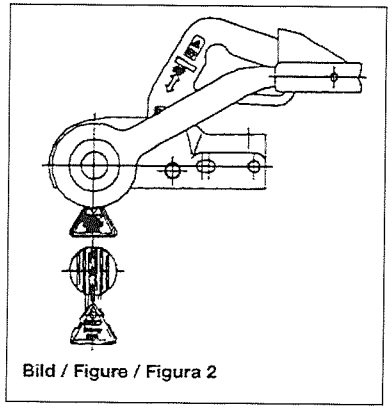


Bild / Figure / Figura 2

3. Technické pokyny

3.1 Obecně

Zařízení proti krádeži AL-KO Safety chrání přívěs nebo karavan proti těmto neoprávněným úkonům:

a) odpojení od tažného vozidla
b) připojení k jinému tažnému vozidlu
c) demontáž spojovací hlavy z přívěsu

Zařízení je určeno pro použití ve chvíli, kdy je karavan nebo přívěs odstaven a není připojen k tažnému vozidlu.

Pokud to vyžadují právní předpisy nebo místní podmínky, použijte současně i další zabezpečovací prostředek.

3.2 Použití

AL-KO Safety – obj. č. 247 632
Určeno pro spojovací hlavu se stabilizátorem typu AKS 2000.

Zařízení AL-KO Safety nelze použít tam, kde je boční reverzní zámek umístěn na straně (viz obr. 1).

3.3 Doplňková ochrana – bezpečnostní koule AL-KO

Aby nebylo možné s přívěsem neoprávněně odjet vložením háku do spojovací hlavy, doporučuje se použít bezpečnostní kouli AL-KO safety ball. Ta vyplní spojovací hlavu ještě před uzamčením zařízení AL-KO Safety.

Bezpečnostní koule je dostupná samostatně: obj. č. 605 305.

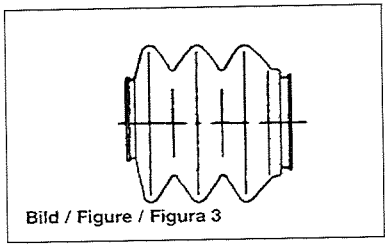


Bild / Figure / Figura 3

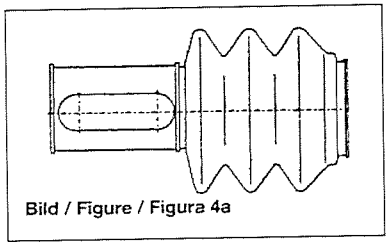


Bild / Figure / Figura 4a

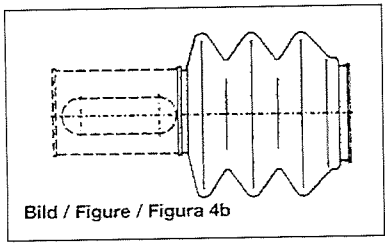


Bild / Figure / Figura 4b

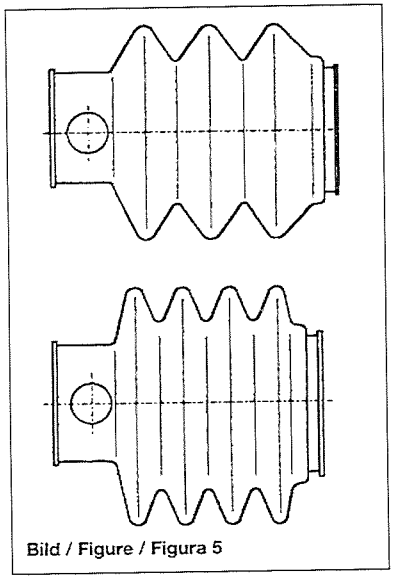


Bild / Figure / Figura 5

GB

4. Pokyny k montáži

4.1 Příprava

4.1.1 Kontrola manžety

Pryžová manžeta nesmí zasahovat do prostoru pohybu spojovací hlavy.

U nájezdových zařízení jiných výrobců než AL-KO je nutné zkontrolovat, zda manžeta nebo doraz nárázdové brzdy nezasahují do oblasti uchycení zařízení AL-KO Safety.

U nájezdových zařízení AL-KO je montáž možná pro průměr tažné tyče 35, 40 a 50 mm.

Poznámky k manžetě:

- manžeta podle obr. 3 může zůstat a znovu se použít
- manžeta podle obr. 4 nebo 5 musí být případně upravena podle obr. 4a nebo 5a
- po montáži nesmí manžeta zasahovat do tažné tyče

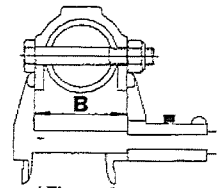


Bild / Figure / Figura 6

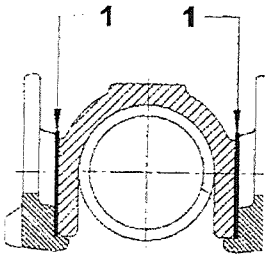


Bild / Figure / Figura 7

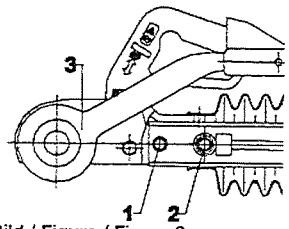


Bild / Figure / Figura 8

4.1.2 Počet a poloha vymezovacích podložek

Rozměr B je vzdálenost mezi oběma tažnými konzolami při připojeném zařízení. Počet podložek (obr. 7 / poz. 1) se volí podle následující tabulky:

B (mm)	Vlevo	Vpravo
61	2	2
61,5	2	1
62	1	1
62,5	1	0
63	0	2
63,5	1	1
64	1	0
64,5	0	0
65	0	0
65,5	0	0

4.1.3 Demontáž stávajících šroubů stabilizátoru

Před montáží odstraňte stávající upevnění. U většiny provedení je tlumič nájezdové brzdy zajištěn pojistným šroubem (obr. 8.2).

Pozor: Tlumič musí být při demontáži zajištěn. Doporučuje se zajistit tažnou tyč, například klínem.

Postup: sejměte pryžovou manžetu, povolte samojistnou matici, vytáhněte šroub a podle provedení uvolněte krycí díly. Poté vyjměte blok s tlumičem a sejměte spojovací hlavu.

Pozor: Všechny vyjmuté díly je nutné znovu použít.

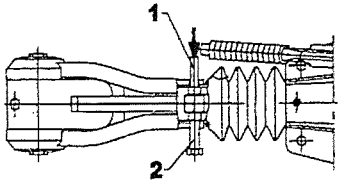


Bild / Figure / Figura 9

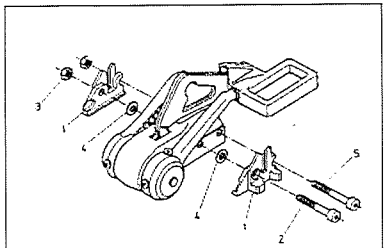


Bild / Figure / Figura 10

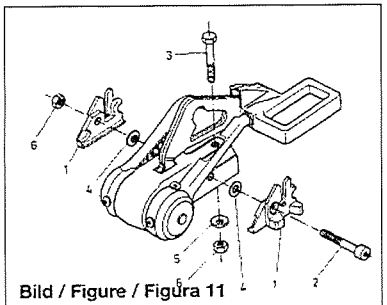


Bild / Figure / Figura 11

4.1.3 Demontáž stávajících šroubů stabilizátoru

Před montáží odstraňte stávající upevnění. U většiny provedení je tlumič nájezdové brzdy zajištěn pojistným šroubem (obr. 8.2).

Pozor: Tlumič musí být při demontáži zajištěn. Doporučuje se zajistit tažnou tyč, například klínem.

Postup:

- sejměte pryžovou manžetu spojovací hlavy
- povolte samojistnou matici zajišťující šroub spojovací hlavy
- vytáhněte šroub
- u verzí s šestihranným krytem povolte také krycí šroub
- vyklepněte kryt a šroub (obr. 9 / 7) a vyjměte blok s uloženým tlumičem
- sejměte spojovací hlavu

Pozor: Všechny vyjmuté díly je nutné znovu použít.

4.2 Montáž zařízení proti krádeži

Vodorovné šroubové upevnění (u ojí AL-KO):
poz. 1 uzamykací destičky vlevo/vpravo
poz. 2 nový šestihranný šroub DIN M12×90 10.9, zkrácený
poz. 3 rozpěrka
poz. 4 nový šestihranný šroub DIN M12×100 10.9

Příčné šroubové upevnění (u jiných nájezdových zařízení):
poz. 1 uzamykací destičky vlevo/vpravo
poz. 2 nový šestihranný šroub DIN M12 10.9
poz. 3 matice převzatá z předchozí montáže AKS, případně šroub M12×85
poz. 4 rozpěrka

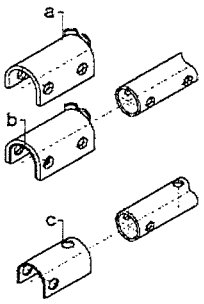


Bild / Figure / Figura 12

Další díly a postup montáže

Poz. 5 – část profilu nájezdového zařízení
Poz. 6 – samojistná matice M12

Postup:

• Nasuňte AKS 2000 na tažnou tyč společně s rozpěrkami (obr. 12). Je-li třeba, přitlačte zařízení tak, aby se montážní otvory překryly.

• Namontujte upevnění podle obr. 10 nebo 11. Počet a polohu vymezovacích podložek zvolte podle bodu 4.1.2.

• Je-li v tažné tyči rozpěrné pouzdro, navlékněte je současně se šroubem. Zkrácený šroub nasaďte podle provedení vodorovně nebo svisle.

• Uzamykací destičky musí být nasazeny svisle a rovnoběžně, zejména u příčného šroubového upevnění.

Kontrola funkce:

Zatlačte tažnou tyč dovnitř a ven a ověřte, že se tlumič pohybuje volně. U příčného upevnění nezapomeňte na vloženou segmentovou podložku.

Na závěr nasaďte nové samojistné matice a dotáhněte je.

Pozor – utahovací momenty:
vodorovné šrouby: rozpěrka 90 Nm, samojistná matice 100 Nm
svislé šrouby: 100 Nm
(pevnostní třída šroubů 10.9)

Poté zajistěte manžetu a nasaďte bezpečnostní kryt podle návodu k obsluze.

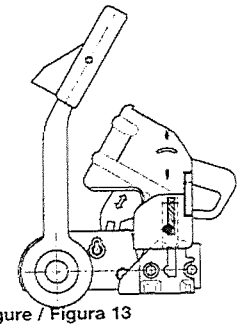


Bild / Figure / Figura 13

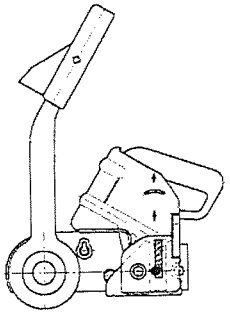


Bild / Figure / Figura 14

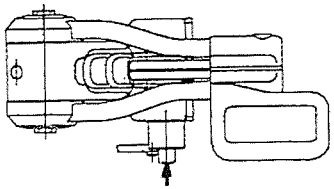


Bild / Figure / Figura 15

5. Pokyny k obsluze

5.1 Obecné použití

Důležité: U modernější konstrukce AKS 2000 lze použít stejný bezpečnostní kryt jako u starší verze.

5.1.1 Rozlišení

AKS 2000 do roku 1992: obě ramena stabilizační páky jsou ze stejného materiálu. Bezpečnostní kryt nelze použít při sklopené stabilizační páce.

AKS 2000 od roku 1993: stabilizační páka je z tlakově litého hliníku. Malý kryt lze používat i při sklopené páce.

5.2 Nasazení bezpečnostního krytu

1. Zasuňte vodicí drážky krytu do vodicí lišty (obr. 14).
2. Kryt pevně zatlačte dolů.
3. Otočte klíčem do polohy A. Klíč zatlačte a otočte do polohy B, poté jej vytáhněte. Uzamykací mechanismus vyskočí ven.
4. Překlopte prachovou krytku přes zámek, aby byl chráněn proti nečistotám.

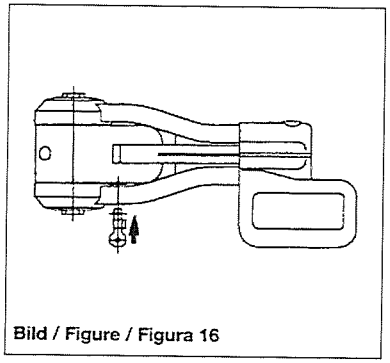


Bild / Figure / Figura 16

5.3 Sejmutí bezpečnostního krytu

1. Otevřete prachovou krytku.
2. Zasuňte klíč a otočte jím doprava až nadoraz. Současně lehce přizvedněte bezpečnostní kryt a vysuňte uzamykací válec asi o 60°.
3. Kryt sejměte a uložte jej do karavanu nebo přívěsu.

Kvůli ochraně před znečištěním vložte do zámku ochrannou vložku nebo po uzamčení nasaďte prachovou krytku.

5.4 Bezpečnostní pokyny / ostatní

Nikdy nejezděte s nasazeným bezpečnostním krytem — hrozí poškození zařízení.

U AKS 2000 doporučujeme kromě AL-KO Safety použít i jednoduché doplňkové zabezpečení (obr. 16).

6. Údržba

6.1 Vložka zámku a uzamykací mechanismus

Vložku zámku, štěrbinu a šroub pravidelně mažte. Mazejte pouze ta místa uzamykacího mechanismu, která se vůči sobě pohybují. Nikdy nemažte třecí obložení.

Vystavené povrchy pravidelně konzervujte tenkou vrstvou antikorozního prostředku.

6.2 Vložka zámku

Zámek používejte pouze tehdy, když byl kryt sejmut a po kontrole, že vložka správně funguje. Při obtížném chodu použijte speciální sprej na zámky.

6.3 Náhradní díly / příslušenství

Pozor: používejte pouze originální náhradní díly AL-KO a schválené příslušenství. Při nedodržení tohoto pokynu zaniká záruka i odpovědnost výrobce.

Sada náhradních vložek zámku: obj. č. 287 001.

Poznámka: Náhradní klíče nelze objednat dodatečně.

7. Záruka / odpovědnost za výrobek

Na výrobek se vztahuje záruka podle obchodních podmínek společnosti AL-KO.

AL-KO Vám přeje bezpečnou cestu se zařízením proti krádeži „AL-KO Safety“.

„AL-KO safety"
AKS 2000

605 987
AL-KO safety

„AL-KO Safety" AKS 2000

Výrobce: AL-KO Kober GmbH, Kötz
Telefon (08221) 971, ...

Fabrikant · Produsent · Tillverka
AL-KO Kober GmbH, Maschinen
Telefon (08221) 971, Telefax (08221) 97390